

# Psa

## Chapter 75

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1  
אֱלֹהִים וְלָךְ הוֹדִינוּ אֶל-לְמַנְצֶחַ תִּשְׁחַת לְאֶסְףּ מִזְמוֹר שִׁיר: הוֹדִינוּ אֱלֹהִים וְלָךְ הוֹדִינוּ  
Элохим Тебя славим-мы песнь Асафа псалом погуби не руководителю-хора  
[H0430](#) [H3034](#) [H0623](#) [H4210](#) [H0516](#) [H0516](#) [H5329](#)  
: נִפְלְאוֹתֶיךָ: סִפְרוּ שְׁמֶךָ וְקָרוֹב הוֹדִינוּ  
чудеса-Твои рассказали имя-Твоё и-близко славим-мы  
[H6381](#) [H8034](#) [H7138](#) [H3034](#)

Начальнику хора. На струнных орудиях. Псалом Асафа. Песнь.

2  
כִּי אֶקַּח מוֹעֵד אֲנִי מִישָׁרִים אֶשְׁפֹּט: בְּיָדֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
буду-судить по-справедливости Я назначенное-время возьму-Я ибо  
[H8199](#) [H4339](#) [H0589](#) [H4150](#) [H3947](#)

Ведом в Иудее Бог; у Израиля велико имя Его.

3  
נִמְנָה אֶרֶץ וְכָל-יְשֻׁבֵיהָ אֲנִי יִשְׁבְּהָ עִמּוּדֶיהָ סֵלָה:  
земля растворяется и-все обитатели-её Я обитатели-её утвердил села столбы-её  
[H5542](#) [H5982](#) [H8505](#) [H0595](#) [H3427](#) [H3605](#) [H0776](#) [H4127](#)

И было в Салиме жилище Его и пребывание Его на Сионе.

4  
אָמַרְתִּי לְהוֹלֵלִים אֶל-תְּהַלְלוּ וְלֹא-תִרְיֹמוּ קֶרֶן:  
сказал-Я безумным не безумствуйте и-нечестивым вознесите рог  
[H0408](#) [H7563](#) [H0408](#) [H0559](#)

Там сокрушил Он стрелы лука, щит и меч и брань.

5  
אֶל-תִּרְיֹמוּ לְמַרְוֹם קֶרְנֶם וְתִדְבְּרוּ בְצַנְאָר עֲתָק:  
вознесите не ввысь рог-ваш шею с-жесткою  
[H4791](#) [H6277](#) [H1696](#) [H0408](#)

Ты славен, могущественнее гор хищнических.

6  
כִּי לֹא מִמּוֹצֵא וּמִמַּעַרְב וְלֹא מִמִּדְבָּר הָרִים:  
ибо не с-востока и-не-с-запада и-не из-пустыни возвышение  
[H4161](#) [H4628](#) [H3808](#) [H3808](#)

Крепкие сердцем стали добычею, уснули сном своим, и не нашли все мужи силы рук своих.

7  
כִּי-אֱלֹהִים שֹׁפֵט זֶה וְיִשְׁפִּיל וְזֶה וְיִרְיֵא וְזֶה וְיִשְׁפִּיל וְזֶה וְיִרְיֵא  
ибо Элохим Судья этого унижает этого возвышает и-этого  
[H2088](#) [H8213](#) [H2088](#) [H8199](#) [H0430](#)

От прещения Твоего, Боже Иакова, вздремали и колесница и конь.

8  
כִּי כֹס בְּיַד-יְהוָה וְיִנָּהַר מִיָּד וְיִנָּהַר מִיָּד וְיִנָּהַר מִיָּד וְיִנָּהַר מִיָּד  
ибо чаша в-руке ИХВХ и-изливает смешения полная пенится и-вино  
[H2088](#) [H5064](#) [H4538](#) [H4392](#) [H3196](#) [H3068](#) [H3027](#)

אָדָּה שְׁמֵרִיָּה וְיִמְצוּ וְיִשְׁתּוּ כָּל-רְשָׁעִי-אֶרֶץ:  
но осадок-её выпьют выпьют все нечестивые земли  
[H8105](#) [H4680](#) [H8354](#) [H3605](#) [H7563](#) [H0776](#)

Ты страшен, и кто устоит пред лицом Твоим во время гнева Твоего?

יַעֲקֹב:	לֵאלֹהֵי	אֲזַמְרָה	לְעַלְמֵם	אֲנִיד	וְאֲנִי	9
Йаакова	Элохей	буду-воспевать	навечи	буду-возвещать	и-я	
<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0589</a>	

С небес Ты возвестил суд; земля убоялась и утихла,

צְדִיק:	קַרְנֹת	הָרוֹמְמָה	אֲנַדֵּעַ	רְשָׁעִים	קַרְנֵי	וְכָל-	10
праведника	рога	да-вознесутся	сокрушу	нечестивых	рога	и-все	
<a href="#">H6662</a>			<a href="#">H1438</a>	<a href="#">H7563</a>		<a href="#">H3605</a>	

когда восстал Бог на суд, чтобы спасти всех угнетенных земли.